

IL TEATRO LIRICO SPERIMENTALE DI SPOLETO "A. BELLI"

d'intesa con

IL TEATRO DELL'OPERA DI ROMA

e in collaborazione con

IL TEATRO COMUNALE DI BOLOGNA

IL TEATRO DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

con il patrocinio della

COMMISSIONE EUROPEA

con il sostegno di

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

REGIONE UMBRIA - PROVINCIA DI PERUGIA

COMUNE DI SPOLETO - APT UMBRIA

bandisce il

CONCORSO "COMUNITÀ EUROPEA" 2011 PER GIOVANI CANTANTI LIRICI 65^{ma} EDIZIONE

PREMIO SPECIALE "CESARE VALLETTI"

Presidente della Giuria

TERESA BERGANZA

BANDO DI CONCORSO NOTICE OF COMPETITION



Regione Umbria



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI



UNIONE
EUROPEA



CARISPO
CASSA DI RISPARMIO DI SPOLETO



Agenzia di Promozione
Turistica dell'Umbria



Provincia di Perugia



Comune di Spoleto

ISTITUZIONE TEATRO LIRICO SPERIMENTALE DI SPOLETO "A. BELLI"

06049 Spoleto (PG) - Piazza G. Bovio, 1

Tel. +39 0743 220440 / 0743 221645

Fax +39 0743 222930

www.tls-belli.it
teatroirico@tls-belli.it

Il Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto è stato fondato nel 1947 da Adriano Belli, avvocato e musicologo, con il fine di avviare alla professione dell'arte lirica quei giovani dotati di particolari qualità artistiche che, compiuti gli studi di canto, non avevano ancora debuttato.

Accogliendo i vincitori del Concorso di canto dello "Sperimentale" a Spoleto ed avviandoli ad un corso di due anni, vengono dati loro quegli elementi che la scuola non offre: non solo preparazione delle opere ma anche preparazione al gesto, sotto la guida dei registi e dei direttori che mettono in scena le opere stesse nella Stagione Lirica di presentazione. L'attività si svolge in tre fasi: in marzo si svolge a Spoleto il Concorso per giovani cantanti lirici della Comunità Europea, durante il quale una Giuria internazionale seleziona i candidati provenienti da tutta Europa tra i quali risultano vincitori solo coloro che conseguono una



Adriano Belli

The "Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto" was founded in 1947 by Adriano Belli, lawyer and musicologist, with the aim of helping young singers to start a career in opera, above all students who had already completed their singing studies and were gifted with artistic qualities, but had not yet made their artistic debut. Winners of the singing competition at the "Sperimentale of Spoleto" attend a

two years course where they are trained in several subjects not included in school programmes: preparation of opera, of course, but also training in stage movement



Franco Corelli

under the guidance of the directors and conductors who will later put on the operas during the Debut Opera Season. There are three phases: in March the Competition for young singers of the European Community takes place, and the International Board of Examiners chooses the candidates. The winners will be the candidates that obtain an average mark of 8 out of

media di 8/10. La fase successiva prevede un corso di preparazione al debutto di cinque mesi durante i quali vengono impartiti vari insegnamenti: dizione, mimo, recitazione oltre al perfezionamento vocale.

Nell'ultimo periodo di preparazione gli allievi studiano i ruoli scelti dal Direttore Artistico per il loro debutto. La Stagione Lirica costituisce il coronamento della preparazione e ha luogo solitamente a Spoleto in settembre. Gli allievi percepiscono una borsa di studio e per il periodo del corso e della Stagione Lirica vivono a Spoleto.

Sulla vocalità dei vincitori si imposta la scelta delle opere da allestire, fermo restando che per ragioni didattiche si ritiene indispensabile che gli allievi affrontino un'opera del Sei-Settecento, una dell'Ottocento, una del Novecento.

Hanno vinto il Concorso dello "Sperimentale", studiato a Spoleto e debuttato nella Stagione Lirica dell'Istituzione moltissimi grandi nomi della lirica internazionale tra cui ricor-

10. The following stage involves five months of training course aimed to the artistic debut of the students. During this time diction, mime, and acting courses are taught, together with vocal proficiency courses. In the last period of preparation the singers study the roles chosen by the Artistic Director for their debut.

The Opera Season is aimed to show the result of the training courses and is usually held in Spoleto in September. The operas to be performed are chosen on the basis of the students' vocal character, however for didactical reasons it is indispensable that students learn an opera from the sixteen/seventeenth century, one from the eighteenth century and one from the nineteenth century. Students receive a scholarship and live together in Spoleto.

Many great names on the international opera scene have won the Competition at the "Sperimentale", studied at Spoleto and made their debut in the Institution's Opera Season; for instance Cesare Val-



Renato Bruson



Ruggero Raimondi

diamo Cesare Valletti, Franco Corelli, Antonietta Stella, Anita Cerquetti, Giangiacomo Guelfi, Ettore Bastianini, Anna Moffo, Gabriella Tucci, Marcella Pobbe, Rolando Panerai, Margherita Rinaldi, Franco Bonisolli, Giorgio Merighi, Leo Nucci, Ruggero Raimondi, Renato Bruson, Mietta Sighele, Veriano Luchetti, Salvatore Fisichella, Luciana D'Intino, Mariella Devia, Lucia Alberti. Negli ultimi anni Marcello Giordani, Natale De Carolis, Giusy Devinu, Elisabeth Norberg-Schulz, Giuseppe Morino, Monica Bacelli, Roberto Frontali, Nuccia Focile, Giuseppe Sabbatini. Solo da pochi anni Roberto De Candia, Sonia Ganassi, Norma Fantini, Manuela Kriscak, Nicola Ulivieri, Daniela Barcellona, Andrea Papi, Monica Colonna, Marina Comparato.

Hanno collaborato nel passato per l'attività didattica musicisti quali Lina Cuscina, Vincenzo Bellezza, Franco Capuana, Ottavio Ziino, Nino Rota, Giuseppe Bertelli, Alberto Paoletti, Luigi Ricci, Rolando Nicolosi,

letti, Franco Corelli, Antonietta Stella, Anita Cerquetti, Giangiacomo Guelfi, Ettore Bastianini, Anna Moffo, Gabriella Tucci, Marcella Pobbe, Rolando Panerai, Margherita Rinaldi, Franco Bonisolli,

Giorgio Merighi, Leo Nucci, Ruggero Raimondi, Renato Bruson, Mietta Sighele, Veriano Luchetti, Salvatore Fisichella and then Luciana D'Intino, Mariella Devia, Lucia Alberti; in the last few years Marcello Giordani, Natale De Carolis, Giusy

Devinu, Elisabeth Norberg-Schulz, Giuseppe Morino, Monica Bacelli, Roberto Frontali, Nuccia Focile, Giuseppe Sabbatini. More recently Roberto DeCandia, Sonia Ganassi, Norma Fantini, Manuela Kriscak, Nicola Ulivieri, Daniela Barcellona, Andrea Papi, Monica Colonna, Marina Comparato.

Musicians of the like of Lina Cuscina, Vincenzo Bellezza, Franco Capuana, Ottavio Ziino, Nino Rota,

Giuseppe Bertelli, Alberto Paoletti, Luigi Ricci, Rolando Nicolosi, Carlo Ventura, Fernando Cavaniglia colla-



Mariella Devia



Leo Nucci

si, Carlo Ventura, Fernando Cavaniglia e per la recitazione e il movimento scenico Riccardo Picozzi, Carlo Piccinato, Tatiana Pavlova, Attilia Radice. Negli ultimi anni per la didattica musicale Anita Cerquetti, Enza Ferrari, Magda Olivero, Mietta Sighele, Gianpiero Taverna, Spiros Argiris, Massimo De Bernart, Giovanna Canetti, Bruno Aprea, Renato Bruson, Raina Kabaivanska. Nell'ambito delle attività didattiche hanno collaborato per corsi specifici Carlo Bergonzi, Otto Edelman, Waldemar Kmentt, Renato Bruson, Natale De Carolis, Giovanna Canetti. Per il movimento scenico e la recitazione Italo Nunziata, Paolo Baiocco, Alvaro Piccardi, Lucio Gabriele Dolcini, Stefano Vizioli, Stefano Monti, Daniela Malusardi, Henning Brockhaus. In occasione della Stagione Lirica Sperimentale hanno collaborato prestigiosi registi, tra cui Luca Ronconi (1994: *Ligeia-Anacleto Morones*), Ugo Gregoretti (1983 e 1995: *L'Elisir d'amore* - 1984: *Il Barbiere di Siviglia*), Gigi Proietti (1985: *Don Pasquale* - 1986: *Le Nozze di Figaro*), Giorgio Pressburger (1990: *Il Pipistrello* - 1993: *Tragédie de Carmen* - 1996:

borated in the past on teaching activities, while Riccardo Picozzi, Carlo Piccinato, Tatiana Pavlova, Attilia Radice taught acting and stage movement. More recently Anita Cerquetti, Enza Ferrari, Magda Olivero, Mietta Sighele, Gianpiero Taverna, Spiros Argiris, Massimo De Bernart, Giovanna Canetti, Bruno Aprea, Renato Bruson, Raina Kabaivanska have been involved in music courses. On more specific courses Carlo Bergonzi, Otto Edelman, Waldemar Kmentt, Re-



Cesare Valletti

nato Bruson, Natale De Carolis and Giovanna Canetti have collaborated on teaching activities. Stage movement and acting courses were held by Italo Nunziata, Paolo Baiocco, Alvaro Piccardi, Lucio Gabriele Dolcini, Stefano Vizioli, Stefano Monti, Daniele

la Malusardi, Henning Brockhaus.

*Prestigious directors have worked at the "Sperimentale" during its Opera Seasons: Luca Ronconi (1994: *Ligeia - Anacleto Morones*), Ugo Gregoretti (1983 and 1995: *L'Elisir d'amore* - 1984: *Il Barbiere di Siviglia*), Gigi Proietti (1985: *Don Pasquale* - 1986: *Le Nozze di Figaro*), Giorgio Pressburger (1990: *Il Pipistrello* - 1993: *Tragédie de Carmen* - 1996:*

Perso per perso, L'Inganno Felice), Alvaro Piccardi (1987: *Il Telefono* - Mahagonny - 1988: *Così fan tutte* - 1990: *Morte dell'aria* - Lighea - 1994: *La Bella Verità* - 1995: *La Bohème*), Giancarlo

C o b e l l i (1984: *Mavra* - 1985: *Orfeo ed Euridice* - 1987: *Il Mercato di Malmantile* - 1989: *Simon Boccanegra* - 1990: *La Bohème*), Sandro

Sequi (1995: *Il Matrimonio Segreto*), Piera Degli Esposti (1996: *La Notte di un Nevrastenico* - *Suor Angelica* - 1998 : *Le Parole al Buio*), Stefano Monti (1996: *Falstaff* - 1998: *Werther*), Franco Ripa di Meana (1998: *Don Giovanni* -

1999: *Le Nozze di Figaro*), Henning Brockhaus (1999: *Tosca* - 2000: *Midea2*), Denis Krief (2001: *Carmen*), Pippo Delbono (2007: *Obra Maestra*).

Il Teatro Lirico Sperimentale collabora inoltre con alcuni tra i maggiori teatri lirici italiani: nel 1991 "La Cenerentola" presentata nella Stagione Lirica a Spoleto è stata ripresa ed inserita nel cartellone del Teatro dell'Opera di

Perso per perso - *L'Inganno Felice*), Alvaro Piccardi (1987: *Il Telefono* - Mahagonny - 1988: *Così fan tutte* - 1990: *Morte dell'aria* - Lighea - 1994: *La Bella Verità* - 1995: *La Bohème*), Giancarlo

C o b e l l i (1984: *Mavra* - 1985: *Orfeo ed Euridice* - 1987: *Il Mercato di Malmantile* - 1989: *Simon Boccanegra* -

1990: *La Bohème*), Sandro Sequi (1995: *Il Matrimonio segreto*), Piera Degli Esposti (1996: *La Notte di un Nevrastenico* - *Suor Angelica* - 1998: *Le Parole al Buio*), Stefano Monti (1996: *Falstaff* - 1998: *Werther*), Fran-

co Ripa di M e a n a (1998: *Don Giovanni* - 1999: *Le Nozze di Figaro*), Henning Brockhaus (1999: *Tosca* - 2000:

Midea2), Denis Krief (2001: *Carmen*), Pippo Delbono (2007: *Obra Maestra*). The "Teatro Lirico Sperimentale" also collaborates with some of the major Italian opera theatres. In 1991 the production of "La Cenerentola" presented at the Spoleto Opera Season became



Midea2, 2000



Tragédie de Carmen, 1993

Roma; (Direttore Bruno Aprea, regia Italo Nunziata); nel 1994 in collaborazione con il Teatro Comunale di Firenze è stata realizzata l'opera "La Bella Verità", presentata sia presso l'Ente Lirico di Firenze che al Teatro Caio Melisso di Spoleto; la collaborazione con il Teatro Comunale di Firenze continua anche

nel 1996 con il dittico "Perso per perso" di Guido Baggiani e "L'Inganno Felice" di G. Rossini (Direttore Enrique Mazzola, regia Giorgio Pressburger).

Collaborazioni inoltre sono in atto con il Teatro Comunale di Bologna, lo Stadttheater di Klagenfurt e il Teatro dell'Opera di Roma, l'Arena Sferisterio di Macerata, Teatro Nazionale di Roma, (Midea 2 di Oscar Strasnoy, a no 2001).

Negli ultimi anni lo Sperimentale ha allargato il proprio campo d'azione nell'ambito della didattica e della formazione musicale organizzando in collaborazione con la Regione Umbria, la

part of the programme of the Rome Opera Season (Bruno Aprea conductor, Italo Nunziata director). In 1994 "La Bella Verità" was put on in collaboration with the Teatro Comunale



La Cenerentola, 1991

di Firenze and was performed both at the Teatro Comunale di Firenze and the Teatro Caio Melisso in Spoleto, the collaboration continued through 1996 with the diptych "Perso per perso" and "L'Inganno Felice" by G. Rossini (Enrique Mazzola, conductor, Giorgio Pressburger, director). Presently the Teatro Lirico Sperimentale collaborates with the Teatro



Anacleto Morones, 1994

Comunale di Bologna and with the Stadttheater Klagenfurt, Teatro dell'Opera of Roma, Arena Sferisterio of Macerata, Teatro Nazionale of Rome (Midea2 by Oscar Strasnoy, 2001).

In the last years the Teatro Lirico Sperimentale has gone further afield in teaching and in music training by organising, together with the Region of Umbria, the Province of Perugia and the Eu-

Provincia di Perugia e il Fondo Sociale Europeo corsi per maestri collaboratori, per tecnici e accordatori di pianoforti. Lo "Sperimentale" organizza inoltre dal 1993 il Concorso internazionale per nuove opere di teatro musicale da camera "Orpheus", dedicato a Luciano Berio presidente della Giuria internazionale sin dalla prima edizione. L'opera vincitrice viene rappresentata in prima mondiale a Spoleto nella Stagione Lirica di Settembre.

Nel 1995 il Teatro Lirico Sperimentale, dopo un Corso di Qualificazione Professionale per Professori d'Orchestra, ha anche dato vita all'OTLiS, l'Orchestra del Teatro Lirico Sperimentale

di Spoleto. Sotto la guida di qualificatissimi docenti (Francesco Manara, Luciano Giuliani, Paolo Centurioni, Angelo Persichilli, Umberto Benedetti Michelangeli, Spiros Argiris, Massimiliano Stefanelli, Romolo Gessi, Carlo Palleschi, Massimo De Bernart, Bruno Aprea), gli allievi, giovani strumentisti diplomati, dopo una selezione nazionale affrontano due mesi di studio a Spoleto e successivamente eseguono le opere della Stagione Lirica sia a Spoleto che nella Stagione Lirica Regionale (Perugia, Terni, Assisi, Todi,

ropean Social Fund, courses for accompanists, for piano technicians and for tuners. The "Sperimentale" organises also since 1993 the "Orpheus" International Competition for New Chamber Operas, dedicated to Luciano Berio, who was president of the International Jury since the first edition. The winning composition will have its world première in Spoleto in September during the Opera Season.

In 1995 the "Teatro Lirico Sperimentale", after the first



Premio Cultura di Gestione

Training Course for Orchestra Players, has also given life to the OTLiS, Orchestra of the Teatro Lirico Sperimentale di

Spoleto. Young musicians chosen through a national selection, attend a two months course in Spoleto under the guidance of highly qualified teachers (Francesco Manara, Luciano Giuliani, Paolo Centurioni, Angelo Persichilli, Umberto Benedetti Michelangeli, Spiros Argiris, Massimiliano Stefanelli, Romolo Gessi, Carlo Palleschi, Massimo De Bernart, Bruno Aprea) and are then selected again in order to form, with other young and established musicians, the orchestra that plays during the Opera Sea-

Città di Castello). L'Orchestra formata dagli allievi del Corso e integrata con alcuni giovani e già affermati musicisti si è inoltre esibita in vari concerti sinfonici ed ha partecipato alla serata inaugurale dei Primi Giochi Mondiali Militari - Stadio Olimpico Roma (1995). I corsi per professori d'orchestra sono stati attuati anche negli anni successivi, sempre in collaborazione con la Regione Umbria e Fondo Sociale Europeo e dal 1996 sono stati estesi a giovani strumentisti della Comunità Europea.

son in Spoleto and in the following Regional Opera Season (Perugia, Terni, Assisi, Todi, Città di Castello).

The Orchestra also performed at several symphony concerts and at the opening night of the First World Military Games - Olympic Stadium, Rome, 1995. The courses for Orchestra Players, organised in collaboration with the Region of Umbria and the European Social Fund, since 1996 are now open to young musicians of the European Community.

L'Istituzione ha ricevuto nel 1992 dalla Commissione delle Comunità Europee il Premio "Ca-leidoscopio" per la cultura e nel 1994 il



Luciano Berio, Carlo Belli

prestigioso "Premio Abbiati" della Critica musicale italiana "per l'assiduo contributo alla formazione di nuovi interpreti e l'ideazione e la realizzazione del Concorso Internazionale Orpheus". La produzione di Don Giovanni della Stagione Lirica Sperimentale 1998 ha ricevuto nel maggio 1999, la segnalazione speciale del Premio Pier Luigi Samaritani per le scene diseg-nate da Roberta Lazzeri. Nel 2001, l'Associazione nazionale critici musicali italiani ha assegnato a Denis Krief il Premio Abbiati della Critica

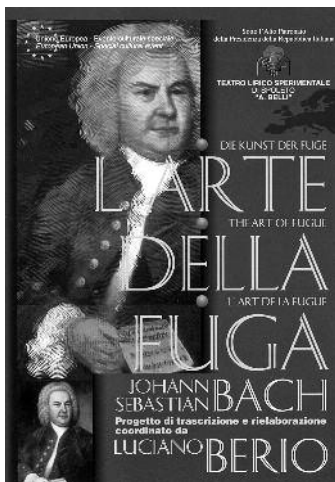
In 1992 the Institution was awarded the "Ca-leidoscopio" Prize from the Euro-pean Com-mu-ni-t-y's Commission for Culture

and in 1994 the prestigious "Premio Abbiati" from the Italian Music Critics for "the assiduous contribution to the training of new performers and for the creation and setting up of the "Orpheus International Competition". In 1999 the production of "Don Giovanni" staged in the 1998 Opera Season was awarded with the Premio PierLuigi Samaritani for the scenes designed by Roberta Lazzeri. In 2001 the National Association of Italian Music Critics has awarded the Abbiati Prize of the critics to Denis Krief for

per la regia di "Carmen" che il regista francese ha firmato per il Teatro Lirico Sperimentale nella Stagione Lirica 2000. Nel 2001 il Teatro Lirico Sperimentale ha realizzato un grande progetto di respiro europeo: la rielaborazione e trascrizione orchestrale de "L'Arte della Fuga" di Bach, coordinata da Luciano Berio. L'iniziativa è stata approvata e cofinanziata dalla Commissione Europea, che l'ha decretata "Evento Culturale Europeo". Il progetto ha portato a cinque esecuzioni in quattro paesi

- Italia, Inghilterra, Francia e Olanda - con un organico orchestrale composto da circa 40 elementi provenienti dalle principali scuole musicali europee: il Conservatorio di Torino, il Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse di Lione, il Koninklijk Conservatorium dell'Aia, l'Hochschule für Musik und Theater di Leipzig, la Guildhall School of Music and Drama di Londra. A sottolineare la rilevanza internazionale del progetto ha contribuito il diretto coinvolgimento nella realizzazione esecutiva di ri-

the direction of "Carmen", that the French director has signed for the Teatro Lirico Sperimentale in 2000 Opera Season. In 2001 the Teatro Lirico Sperimentale has realized an important project on an international scale: the re-elaboration and orchestral transcription of



L'Arte della Fuga, 2001

Bach's "The Art of Fugue", coordinated by Luciano Berio. This activity was approved and co-financed by the European Commission and recognized as a "Special European Event". The project foresaw five performances in

four countries - Italy, France, Holland and England - with an orchestral ensemble of 40 elements coming from some of the most important European musical academies: the Conservatorio "G. Verdi" of Turin, the Conservatoire National Supérieur de Musique et Danse of Lyon, the Koninklijk Conservatorium of The Hague, the Hochschule für Musik und Theater of Leipzig, the Guildhall School of Music and Drama of London. The importance of the project on an international scale has been determined also by the direct involvement in the exe-

nomati compositori europei, quali Luis De Pablo, Louis Andriessen, Betsy Jolas, Gilberto Bosco, Aldo Clementi, Fabio Nieder, Michele Tadini e Fabio Vacchi. Il Teatro Lirico Sperimentale è stato ospite con concerti e opere oltre che in Italia anche in Austria

(Vienna, 1994), Spagna (Barcellona, 1996), Stati Uniti (New York 1996 e 2009, Los Angeles 2005), Svizzera (Berna 1996), Canada (Vancouver 2002), Ungheria (Budapest 2002, Budapest e Miskolc 2006), Germania (Schwetzingen 2003 e 2010, Salza

u 2005), Polonia (Tczew 2003), Cina (Pechino, Tangshan 2004, Pechino e Shenyang 2006, Pechino e Xi'an 2010), Giappone (Osaka, Tokio, Sapporo, Ina, Hiroshima, Kobe, Nagoya, Oita, Morioka, Matsudo, Fukuoka, Tokorozawa, Chigasaki, Musashino 2004, 2007 e 2008, Tokyo 2005), Russia (San Pietroburgo 2006, 2008, 2009, 2010), Qatar (Doha 2007, 2008), Romania (Bucarest, Sibiu 2007, 2008, 2009, 2010), Cuba (L'Avana 2008), Turchia (Istanbul 2010).

cutive realization of composers renowned in Europe, such as Luis De Pablo, Louis Andriessen, Betsy Jolas, Gilberto Bosco, Aldo Clementi, Fabio Nieder, Michele Tadini and Fabio Vacchi. The Teatro Lirico Sperimentale was guest with concerts and operas in

Italy, Austria (Wien 1994), Spain (Barcelona 1996), United States (New York 1996 and 2009, Los Angeles 2005), Switzerland (Berna 1996), Canada (Vancouver 2002), Hungary (Budapest 2002, Budapest and Miskolc

2006), Germany (Schwetzingen 2003 and 2010, Salza u 2005), Poland (Tczew 2003), China (Beijing, Tangshan 2004, Beijing and Shenyang 2006, Beijing and Xi'an 2010), Japan (Osaka, Tokyo, Sapporo, Ina, Hiroshima, Kobe, Nagoya, Oita, Morioka, Matsudo, Fukuoka, Tokorozawa, Chigasaki, Musashino 2004, 2007 and 2008, Tokyo 2005), Russia (St. Petersburg 2006, 2008, 2009, 2010), Qatar (Doha 2007, 2008), Romania (Bucarest, Sibiu 2007, 2008, 2009), Cuba (Havana 2008), Turkey (Istanbul 2010).



Giappone, 2002

MODALITÀ, DOMANDA

ART. 1

Potranno partecipare al Concorso giovani appartenenti ai Paesi dell'Unione Europea o ai seguenti paesi: Islanda, Liechtenstein, Norvegia, Svizzera che alla data del 1 gennaio 2011 non abbiano compiuto 32 anni se soprani e tenori; 34 anni se mezzosoprani, contralti, baritoni e bassi.

ART. 2

La domanda di partecipazione, redatta in carta libera utilizzando il modulo di ammissione allegato, dovrà essere inviata a: **Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "Adriano Belli" - Piazza G. Bovio, 1 - 06049 Spoleto (PG).**

Nella domanda il concorrente dovrà precisare il nome, il cognome, l'indirizzo, il registro della voce e la cittadinanza. La domanda dovrà essere corredata dai seguenti documenti:

- a) Fotocopia del passaporto o carta di identità valida per l'espatrio;
- b) Fotocopia del certificato rilasciato da un Conservatorio, Liceo o Scuola musicale attestante gli studi compiuti. Qualora gli studi siano stati compiuti presso una Scuola musicale privata o insegnante privato, il Direttore o l'insegnante, sotto la propria responsabilità, dovranno rilasciare dichiarazione di maturità e idoneità dell'allievo;
- c) Dichiarazione del concorrente - sotto la sua piena responsabilità - di non aver mai partecipato, in ruoli principali, a stagioni liriche presso importanti Teatri d'Opera;
- d) Dichiarazione del concorrente degli eventuali studi compiuti nel campo della cultura generale e della professione o mestieri esercitati;
- e) Autorizzazione, ai sensi del D. Lgs. 196 del 30/06/2003, al trattamento dei propri dati personali forniti per la partecipazione al concorso da parte dell'Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli", limitatamente alle finalità di gestione del concorso medesimo. (Il titolare del trattamento dei dati è l'Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli");
- f) Ricevuta di vaglia postale di Euro 52,00 da inviarsi, quale tassa di ammissione al Concorso, intestato alla:
Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli" - Piazza G. Bovio, 1 - 06049 Spoleto (PG);

- g) N.1 fotografia formato tessera; n.1 fotografia a figura intera.

IL TERMINE di presentazione delle domande scade improrogabilmente giovedì 17 Febbraio 2011.

I candidati dovranno presentarsi alle prove di selezione muniti di un documento valido di identità con fotografia comprovante la cittadinanza come da art. 1.

ART. 3

L'Istituzione:

- a) non terrà conto delle domande prive della completa documentazione di cui al precedente art. 2, né di quelle che non risultino essere state spedite entro il suddetto improrogabile termine del 17 febbraio 2011. **A tal fine farà fede la data del timbro postale;**
- b) si riserva la facoltà di chiedere conferma della autenticità dei certificati ed accertarsi della veridicità delle dichiarazioni.

ART. 4

La tassa di ammissione non sarà rimborsabile in alcun caso.

ART. 5

Le audizioni avranno luogo presso il Teatro Caio Melisso di Spoleto dal 2 al 5 marzo 2011. Tutti i concorrenti dovranno essere presenti il giorno mercoledì 2 marzo 2011 alle ore 9,30 al Teatro Caio Melisso di Spoleto, senza avviso di convocazione. L'ordine di chiamata alle prove sarà stabilito mediante sorteggio che si effettuerà alle ore 11,00 del giorno 2 marzo 2011 sempre al Teatro Caio Melisso di Spoleto.

Nessun rimborso spese di viaggio o di permanenza sarà corrisposto ai concorrenti.

COMMISSIONE GIUDICATRICE PROVE D'ESAME

ART. 6

La Commissione Giudicatrice, nominata dall'Istituzione e approvata dalla Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo del Ministero per i Beni e le Attività Culturali della Repubblica Italiana, sarà composta da 7 membri, tra cui:

- a) il Direttore Didattico - Artistico dell'Istituzione o altro esperto nominato dall'Istituzione;
- b) sei esperti scelti tra cantanti, docenti di canto, direttori artistici dei maggiori teatri lirici, critici musicali, musicologi, organizzatori musicali e teatrali. Sarà invi-

tato a partecipare inoltre quale osservatore un rappresentante della Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo del Ministero per i Beni e le Attività Culturali della Repubblica Italiana.

ART. 7

Le prove del concorso si articolano in tre fasi:

*Prima prova - **Eliminatoria**:* il concorrente dovrà presentare due brani - a sua scelta - tratti da opere liriche di repertorio. Saranno ammessi alla seconda prova - **Semifinale** - i concorrenti che avranno conseguito una media non inferiore ai 6/10 nella prima prova.

*Seconda prova - **Semifinale**:* il concorrente dovrà presentare altri tre brani di opere - a sua scelta - tratti da opere liriche di repertorio esclusi quelli compresi nell'opera di cui alla successiva lettera b).

Saranno ammessi alla Terza prova - **Finale** - i concorrenti che avranno conseguito una media non inferiore ai 7,50/10.

*Terza prova - **Finale**:* il concorrente dovrà:

- a) eseguire a scelta della Commissione alcuni brani già presentati nelle prove precedenti;
- b) dimostrare di conoscere compiutamente un'opera lirica, di essere in grado di eseguirne qualsiasi brano (recitativi ed "insieme" compresi), di conoscerne epoca, natura, autore, di illustrare le caratteristiche essenziali dei personaggi. Per la prima e la seconda prova la Commissione deciderà se ascoltare il programma per intero o parzialmente.
- c) Colloquio motivazionale.

ART. 8

Pianisti accompagnatori saranno messi a disposizione dei concorrenti, i quali però potranno farsi accompagnare, a loro spese, da un pianista di loro fiducia.

ART. 9

La Commissione Giudicatrice, regolarmente costituita con la presenza della maggioranza dei suoi membri, formulerà la graduatoria e dichiarerà vincitori quei candidati che avranno conseguito la media non inferiore agli 8/10. La Commissione Giudicatrice avrà facoltà di dichiarare "idonei" quei candidati che riterrà possano essere utilizzati ai sensi dell'art. 15.

ART. 10 Premio speciale "Cesare Valletti" 2011

E' istituito il Premio Speciale "Cesare Valletti" dell'ammontare complessivo di Euro 8.000,00 (ottomila/00) conferito dalla Sig.ra Nicoletta Braibanti Valletti a favore del tenore vincitore

del Concorso che avrà ottenuto il punteggio più alto. Qualora nessun tenore risultasse tra i vincitori, il Premio verrà suddiviso tra i primi 3 cantanti vincitori del Concorso (indipendentemente dal registro vocale), in base al punteggio assegnato dalla Giuria, secondo le seguenti modalità:

1° Classificato, Euro 4.000,00 (quattromila/00)

2° Classificato, Euro 3.000,00 (tremila/00)

3° Classificato, Euro 1.000,00 (mille/00)

Il Premio verrà conferito al/i vincitore/i in due tranches di uguale importo, in occasione del debutto nei ruoli che verranno assegnati dall'Istituzione nelle rispettive Stagioni Sperimentali 2011 e 2012, subordinatamente alla effettiva frequenza del Corso di Avviamento al debutto nel biennio 2011/12.

CORSO DI PREPARAZIONE STAGIONE LIRICA DI PRESENTAZIONE

ART. 11

I vincitori frequenteranno il “Corso di preparazione” della durata di cinque mesi che si svolgerà nel 2011 nonché quello che si svolgerà nel 2012. Il Corso potrà inoltre comprendere anche viaggi di studio e perfezionamento in Italia e all'estero.

I programmi di studio del Corso comprenderanno: lezioni di teoria, recitazione, movimento scenico, canto, esercitazioni di gruppo e la preparazione di più opere liriche. Il Corso si svolgerà a Spoleto, presso il complesso di Villa Redenta, il Teatro del Complesso di San Nicolò, il Teatro Caio Melisso, il Teatro Nuovo e/o a Roma o in altra sede. I candidati ritenuti “idonei” potranno essere chiamati a frequentare il Corso di preparazione 2011 per gli ultimi due mesi.

ART. 12

La frequenza al Corso di preparazione e la partecipazione alle attività didattiche connesse è obbligatoria e gratuita. A tutti gli allievi vincitori verrà inoltre corrisposta una borsa di studio mensile di Euro **850,00**. Il diritto alla borsa di studio è condizionato alla costante e proficua frequenza del Corso di preparazione e alla partecipazione alla Stagione Lirica di presentazione. I vincitori dell'Edizione 2011 del Concorso percepiranno oltre a tale borsa anche quanto previsto dall'Art. 10 del presente bando.

ART. 13

Per tutta la durata del Corso gli allievi non potranno assentarsi. L'Istituzione, sentito il parere del Direttore Didattico-Arti-

stico, potrà eventualmente consentire brevi permessi agli allievi che avranno rivolto, per gravi motivi o dimostrate necessità, documentata istanza. In nessun caso gli allievi potranno assentarsi nel periodo delle prove per l'allestimento delle opere e delle recite.

ART. 14

Gli allievi vincitori dei Concorsi 2010 e 2011 che avranno frequentato il Corso, debutteranno nella 65^{ma} Stagione Lirica di presentazione che l'Istituzione allestirà entro l'anno 2011. La partecipazione alle rappresentazioni, nei ruoli stabiliti dal Direttore Didattico-Artistico, è obbligatoria.

Gli allievi meritevoli o comunque quelli scelti dalla Direzione Didattico-Artistica parteciperanno, se allestita, anche alla Stagione Lirica Regionale dell'Umbria con recite nelle maggiori città della Regione (Perugia, Terni, Todi, ecc.).

Sono infine possibili produzioni in collaborazione con i maggiori Teatri italiani tra cui il Teatro dell'Opera di Roma, il Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, il Teatro Comunale di Bologna e l'Arena Sferisterio di Macerata.

ART. 15

L'Istituzione potrà utilizzare, nei ruoli che risulteranno scoperti nelle opere da rappresentare, gli elementi ritenuti "idonei" dalla Commissione Giudicatrice del presente concorso, nonché elementi vincitori dei precedenti concorsi del Teatro Lirico Sperimentale, vincitori di altri Concorsi sempre che possiedano la cittadinanza dell'Unione Europea o dei seguenti paesi: Islanda, Liechtenstein, Norvegia, Svizzera, oppure elementi selezionati in apposite audizioni organizzate dal Teatro Lirico Sperimentale.

ART. 16

Per l'intero periodo del Corso di preparazione e della Stagione Lirica, i partecipanti si obbligano a dare la loro disponibilità per concerti, repliche delle opere, eventuali riprese televisive parziali o totali, registrazioni radiofoniche e discografiche, e per ogni altra iniziativa programmata dal Teatro Lirico Sperimentale in Italia e all'estero, senza ulteriori compensi.

Tale attività didattica potrà essere programmata anche al di fuori del periodo di svolgimento del Corso di Avviamento al Debutto e della Stagione Lirica; in tal caso verrà corrisposta ai partecipanti una borsa di studio integrativa il cui importo sarà successivamente quantificato dalla Direzione.

ART. 17

La presentazione della domanda di ammissione al Concorso costituisce accettazione integrale di tutte le norme del presente bando ed obbligo quindi ad adempiere a tutto quanto nello stesso previsto.

ART. 18

Gli allievi colpevoli di gravi infrazioni, di scarsa applicazione e scarsa presenza saranno allontanati con conseguente decadenza di ogni diritto e beneficio.

Il mancato adempimento ai doveri di cui agli articoli 11, 12, 13, 14, 15, 16 e 17 fa decadere l'allievo dai diritti di cui al presente bando; l'allievo, oltre ad essere tenuto al risarcimento dei danni, dovrà rimborsare le borse di studio e i premi eventualmente percepiti.

ART. 19

I provvedimenti dell'Istituzione, i giudizi e le decisioni della Commissione Giudicatrice sono inappellabili.

ART. 20

In caso di contestazione avrà valore il testo italiano. Per ogni eventuale controversia è competente il Foro di Spoleto. Il presente bando di concorso è condizionato all'approvazione della Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo del Ministero per i Beni e le Attività Culturali della Repubblica Italiana.

APPLICATION PROCEDURE

ART. 1

All young people citizens of the countries of the European Union (EU) or of the following countries: Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland may take part in this competition, providing that on January 1st 2011 they are under 32 years of age for sopranos and tenors, or 34 years of age for mezzosopranos, contraltos, baritones and basses.

ART. 2

Applications (drafted on the enclosed application form) should be addressed to: **“Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto Adriano Belli”, Piazza G. Bovio, 1 - 06049 Spoleto (PG) Italy**. The applicant should write his/her full name, address, voice range and citizenship. The following documents shall be included:

- a) Copy of the passport or identity card valid for expatriation;
- b) Copy of the certificate attesting accomplished studies, issued by a Conservatory, High School or music school. If the studies were accomplished at a private music school or with a teacher, the headmaster or teacher has to issue on his/her own responsibility a declaration stating the student's qualification and level of development;
- c) Applicant's statement in writing that he/she has never played a main role during the opera season of important opera houses;
- d) Applicant's statement in writing of any general studies they have completed, or any profession or occupation practised;
- e) Authorization for the Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto “A. Belli”, in accordance with D. Lgs. 196 of the 30/06/2003 to handle the personal data supplied in order to participate in the competition. These data will be used exclusively for the purposes of administration of this competition. (The holder of these data is the Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto “A. Belli”);
- f) Receipt of a Euro **52,00** postal order to be sent as a competition admission fee to:

**Istituzione Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto
“Adriano Belli” - Piazza G. Bovio, 1 - 06049 Spoleto
(PG) - Italy;**

g) 1 passport photograph; 1 full length photograph.

THE DEADLINE FOR APPLICATIONS is February 17th 2011. Candidates must bring to the audition a valid identification document with photograph proving citizenship as per art. 1.

ART. 3

The Institution:

- a) will not accept applications that do not include all the documents specified in Art. 2 above, nor those posted after the final deadline of February 17th 2011.
The postmark will be proof of posting date;
- b) reserves the right to request proof of authenticity of certificates and declarations.

ART. 4

Under no circumstances is the competition admission fee refundable.

ART. 5

Auditions will take place at “Teatro Caio Melisso” in Spoleto from March 2nd to March 5th 2011. All applicants must be present at 9:30 am on March 2nd 2011 at “Teatro Caio Melisso” in Spoleto, without any further notice. The order of appearance will be chosen by ballot at 11:00 am on March 2nd 2011 at the Teatro Caio Melisso. No travel or living expenses will be refunded to participants.

BOARD OF EXAMINERS - EXAMINATIONS

ART. 6

The Board of Examiners, appointed by the Institution and approved by the “Direzione Generale Spettacolo dal Vivo, Ministero per i Beni e le Attività Culturali”, will consist of 7 members:

- a) the Institution’s Artistic and Didactic Director or other expert appointed by the Institution;
- b) six experts chosen among singers, singing teachers, artistic directors of important opera theatres, music critics and musicologists, musical and theatre organizers.

One representative of the “Direzione Generale Spettacolo dal Vivo, Ministero per i Beni e le Attività Culturali” of Italy will also be invited to participate to the auditions as observer.

ART. 7

The competition is divided into three parts:

Part One - Preliminaries

The applicant must present two excerpts from repertory operas, at his/her own choice.

Applicants obtaining an average of 6 marks out of 10 will pass to the **semifinals**.

Part Two - Semifinals

The applicant must present three other excerpts from repertory operas at his/her own choice, except for the opera referred to in letter b) below.

Applicants obtaining an average of 7.5 marks out of 10 will pass to the **Finals**.

Part Three - Finals

The applicant must:

- a) perform some excerpts chosen by the Board of Examiners from those presented for the preliminaries and semifinals;
- b) show thorough knowledge of an opera and be able to perform any excerpt of it, including recitatives and “insieme” pieces. The applicant must also demonstrate to know its age, nature, composer and must be able to talk about the features of the main characters. For the Preliminaries and Semifinals the Board of Examiners will decide whether to listen to part or to the whole programme.
- c) Interview.

ART. 8

Accompanying pianists will be available for participants. However, if applicants prefer they can be accompanied by a pianist of their own choice, at their own expenses.

ART. 9

The Board of Examiners is valid when the majority of members is present. It will draw up the list and will declare winners those applicants who have obtained an average mark of no less than 8 out of 10.

The Board of Examiners will also have the option to grade as “suitable” those applicants who, according to the examiners, could be engaged as per Art. 15.

ART. 10

The “Cesare Valletti” Special Prize of a total amount of Euro 8.000,00 has been founded and will be awarded by Mrs. Nicoletta Braibanti Valletti to the winning tenor who ob-

tains the highest mark. In case no tenor wins the competition, the Prize will be shared by the first three winning singers (apart from their vocal register), according to the marks given by the Jury, as follows:

First classed, Eur 4.000,00

Second classed, Eur 3.000,00

Third classed, Eur 1.000,00

The Prize will be given to the winner/s, provided that he actually attends the Preparatory Course in 2011 and 2012, when he makes his debut in the roles assigned by the Institution within the Experimental Opera Seasons 2011 and 2012 and it will be divided in two tranches of the same amount.

PREPARATORY COURSE DEBUT OPERA SEASON

ART. 11

The winners will attend the 2011 and 2012 five months Preparatory Courses. The Course could also include transfers for study and specialization in Italy and abroad. The Course will include lessons on theory, acting, stage movements, singing, group exercises and preparation of several operas. The Course will be held in Spoleto at the “Villa Redenta” estate, at the “San Nicolò Theatre”, at the “Teatro Caio Melisso”, at “Teatro Nuovo” and/or in Rome or in other places.

Those applicants considered “suitable” could be called to attend the last two months of the 2011 Preparatory Course.

ART. 12

Attendance at the Preparatory Course and participation to the connected didactic activities are compulsory and free of charge. The winners of the competition will be also awarded an Eur **850,00** monthly scholarship.

The allocation of the scholarship depends on the continuous and profitable attendance at the Course and at the debut Opera Season. In addition to the scholarship, the winners of 2011 Competition will be also awarded the Special Prize indicated in Art. 10 of the present announcement.

ART. 13

During the whole course students may not be absent. In case, the Institution might allow brief permits for serious reasons or for documented necessity, after having asked for the Artistic-Didactic Director’s advice. Students cannot be absent during opera rehearsals or recitals.

ART. 14

2010 and 2011 Competition winners who have attended the Course will debut in the 65th Opera Season that the Institution will stage within 2011.

Performing the roles decided by the Artistic-Didactic Director, is compulsory.

Praiseworthy students or those chosen by the Artistic-Didactic Director will take part in the Regional Opera Season of Umbria, if staged, with performances in the main cities of the Region (Perugia, Terni, Todi, etc.).

Other performances could take place in main Italian theatres, such as “Teatro dell’Opera di Roma”, “Teatro del Maggio Musicale Fiorentino”, “Teatro Comunale di Bologna” and “Arena Sferisterio di Macerata”.

ART. 15

The Institution reserves the right to use for vacant roles those students considered “suitable” by the Board of Examiners of this Competition, or the winners of previous competitions of the “Teatro Lirico Sperimentale” or the winners of other competitions as long as they are citizens of a European Union country or of the following countries: Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland or singers chosen in auditions especially organized by the “Teatro Lirico Sperimentale”.

ART. 16

During the Preparatory Course and the Opera Season participants undertake to be available for concerts, opera performances, television or radio recordings (partial or complete), and for any other event organized by Teatro Lirico Sperimentale in Italy and abroad, without any further remuneration.

This didactic activity can be scheduled also outside the period of the Preparatory Course and of the Opera Season; in this case participants will receive an additional scholarship whose amount will be quantified afterwards by the Institution’s Management.

ART. 17

Application to this Competition implies the acceptance of all the provisions in this announcement and, therefore, obligation to fully comply with them.

ART. 18

Students who do not attend the course regularly, who do not apply themselves, or who seriously breach the regulations will be asked to leave the course, with consequent loss of any right or benefit.

Students who do not fulfill Articles 11, 12, 13, 14, 15, 16 and 17 will lose the rights specified in this announcement and will have to refund any scholarships and prizes received, as well as paying compensation for damages.

ART. 19

Any measures taken by the Institution, or any decisions and resolutions of the Board of Examiners are irrevocable.

ART. 20

In case of disputes only the Italian version of this announcement will have legal value. Any legal lawsuit will be submitted for settlement to the Court of Spoleto. This competition announcement is subject to the approval of the “Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo, Ministero per i Beni e le Attività Culturali” of the Repubblica Italiana.

COME SI ARRIVA A SPOLETO



COLLEGAMENTI AUTOMOBILISTICI

- Da Roma - Autostrada A1 per Orte;
Raccordo Autostradale per Terni - Spoleto.
- Da Bologna - Autostrada A1 per Firenze - Valdichiana; S.S. N. 75 Bis;
Raccordo Autostradale Valdichiana - Perugia; S.S.N. 75 Perugia
Foligno; S.S. N. 3 Foligno - Spoleto.
- Da Ancona - S.S. N. 76 per Gualdo Tadino; S.S. N. 3
Foligno - Spoleto.

COLLEGAMENTI FERROVIARI

- Via Roma - Linea Roma - Ancona al Km. 141
- Via Ancona - Linea Ancona - Roma al Km. 156
- Via Bologna-Firenze - Linea Bologna - Firenze - Terontola - Foligno

COLLEGAMENTI AEREI

AEREOPORTO REGIONALE

Aeroporto S. Egidio - Perugia

AEREOPORTO INTERNAZIONALE

Aeroporto Leonardo Da Vinci - Fiumicino (Roma)

OSPITALITÀ A SPOLETO

Informazioni:

SERVIZIO TURISTICO ASSOCIATO - IAT DI SPOLETO

Ufficio informazioni:

Tel. 0743 218620 - 0743 218621 - Fax 0743 218641

HOW TO GET TO SPOLETO

BY CAR

ROME-SPOLETO - Motorway A1 to Orte; Junction-main road Orte-Terni-Spoleto

BOLOGNA-SPOLETO - Motorway A1 Bologna-Florence- Valdichiana;
Junction-main road S.S. N. 75 Bis; Valdichiana-Perugia-Foligno junction;
S.S. N. 3 Foligno-Spoleto.

ANCONA-SPOLETO main road S.S. N. 76 Ancona - Gualdo Tadino;
S.S. N. 3 Gualdo Tadino-Foligno-Spoleto.

BY TRAIN

ROME-SPOLETO - route Roma-Ancona for 141 Km.

ANCONA-SPOLETO - route Ancona-Roma for 146 Km.

BOLOGNA-FIRENZE-SPOLETO route Bologna-Florence-Terontola
Foligno-Spoleto

BY AIRPLANE

REGIONAL AIRPORT

Sant'Egidio airport - Perugia

INTERNATIONAL AIRPORT

Leonardo Da Vinci airport (Rome) - Fiumicino airport (Rome)

ACCOMMODATION AND HOSPITALITY IN SPOLETO

Information

TOURIST SERVICE OF SPOLETO

Information Office:

Tel. +39 0743 218620 - +39 0743 218621 - Fax +39 0743 218641